1. Introduction

1.1 THE AIM OF THE BOOK

The development of international law in the twentieth century has four main characteristics. First, the number of international treaties has increased and new treaties are constantly being entered into. Second, with the expansion of the role of the state and expansion of interdependent relations between countries, there has been an increase in the variety of the subject matter of treaties and agreements. In line with this development, international agreements are no longer limited to topics of peace and security but have expanded to such areas as trade, the economy, taxation, the environment, education, culture and human rights. Third, there has been a corresponding increase in the variety of forms, functions and techniques of treaties. Fourth, although treaty-making is primarily conducted between states, modern development also reflects an increased tendency to create rights and obligations on the basis of treaties, not only for states and international organisations, but also for private and legal persons, including economic operators. Numerous international human rights treaties in the twentieth century bear witness to this development. They reflect the fact that protection of human rights is not seen exclusively as an internal matter for states but has become a concern for the international community. In the field of human rights there is a constant process of internationalisation where more and more rules, principles and standards are incorporated in international law instruments.

---


and become universally binding.\textsuperscript{3} However, although international protection of human rights is still far from being as effective as protection on the domestic level, it has been asserted that the gap is narrowing.\textsuperscript{4}

In addition, there are an increased number of international organisations and institutions which have been established, in particular during the second part of the twentieth century. This has been accompanied by their growing importance in a variety of fields. These organisations play an important role in adopting new rules as well as in supervising their application and enforcement, and thus play a pivotal role in ever closer integration. These organisations also have an important function in defining the problems that need to be tackled and to set forth proposals for rules and regulations to deal with them, including by adopting binding international legal instruments.\textsuperscript{5} As Noëlle Lenoir has stated, ‘The legal world is now an open world.’\textsuperscript{6}

From this development it follows inevitably that legal issues relating to the relationship between national law and international law have become more topical, both in theory and practice.\textsuperscript{7} Accordingly national courts in many countries have increasingly taken notice of and refer to international treaties and agreements when applying and enforcing law on the national level. Thus, to use the words of Nollkaemper, the national courts have become an ‘important force in the protection of the international rule of law’,\textsuperscript{8} not least in the field of human rights. The aim of this book is to address, from the perspective of the classical theories of monism and dualism, some issues relating to the intersection between international law and domestic law.

Traditionally monism is the view that national and international legal systems form a unity, and that international law is automatically a part of the national legal system. The standard description of the theory of dualism includes the following elements: (a) international law and

\textsuperscript{5} ALVAREZ, José E, \textit{International Organizations as Law-makers} (2005), pp. ix–x.
\textsuperscript{7} A major source of information on these topics is the \textit{Oxford Reports on International Law (International Law in Domestic Courts)}, which brings together decisions on public international law from international law courts; domestic courts, and ad hoc tribunals. See \url{http://www.oxfordlawreports.com}.
Introduction

domestic law are two separate spheres of law (the philosophical element); (b) international law will not gain the force of domestic law unless it is specifically enacted (the principle of no-direct applicability); (c) individuals cannot base rights on international law unless it has been made a part of the domestic order by the legislature (principle of non-direct effect and principle of transformation); and (d) where there is conflict between domestic law and international law, domestic law has priority and international law yields (principle of primacy of national law). Then it is added, although not in itself a part of the theory, that it is a recognised rule of interpretation that domestic law shall be interpreted in light of international law that is binding for the state. This is sometimes referred to as the principle of treaty-friendly interpretation or consistent interpretation.

In the book it is, among other things, argued that, although the principle of dualism is still useful to describe the purely formal status of unincorporated international law in the national legal system of the dualist countries covered, the substantive convergence or fusion of international law and national law in reality far exceeds what may be expected under the dualistic approach.

As regards the organisation of the book, it first discusses the general theories of monism and dualism and their present-day relevance (Part I). Then it discusses how these theories transpire in practice. In that regard the situation in mainly six countries is addressed, that is, France, Germany, the United Kingdom and the Nordic countries: Denmark, Norway and Iceland. France is usually labelled as monist and Germany as well (with some reservations, as explained later). All the others are usually labelled as dualist.

The substantive content of Part II is further organised in the following way: first, it examines rules relating to treaty-making and ratification of treaties in the above-mentioned countries. Then it discusses the doctrine of automatic incorporation and the doctrine of transformation, the former normally seen as the offspring of the monist approach and the latter of dualism. After this, it discusses direct effect of international norms in the domestic system. This is followed by a discussion of the principle of consistent interpretation and a short chapter on remedies and reparations. Finally, there is a chapter on the application of implemented treaties, focusing mainly on the European Convention on Human Rights. The material resorted to clearly shows a significant normative influence of international law in the domestic system driven forward, of course, by the principle of *pacta sunt servanda* and the so-called *Alabama principle*, under which states must comply with their international obligations and should organise their national legal order in such a manner as to allow for
The intersection of international law and domestic law

the effective performance of international obligations. It shows that, at least in some of the countries covered, national courts find themselves in a situation which Nollkaemper refers to as a psychological double-bind, where one can only comply with one norm by violating another, that is to say, in the context of this study, between the dualist approach and the doctrine of transformation on the one hand and the real and irresistible force of international law on the other.9

Some reservations are in order already at this stage. The relationship between domestic law and international law has different facets. It should be stressed that this study is focused only on topics relating to the status of international law within the domestic system. It therefore leaves out issues relating to the status and relevance of domestic law and domestic laws as ‘facts’ or relevant material before international tribunals. Though this aspect of the relationship between domestic law and international law has caught some attention by scholars,10 it will not be covered in this study.

Another reservation – and for the purpose of this book – means that it is useful to reiterate the distinction between what is termed above horizontal and vertical international law provisions.11 As regards horizontal provisions of international law, domestic courts are rarely called upon to apply them. Such provisions are therefore mostly automatically excluded from this study to the extent it examines court practice. However, vertical provisions are frequently invoked before national courts and will thus automatically become the main focus of the book.

The third reservation relates to EU and EEA law and domestic law. One of the most important aspects of the relationship between national law and international law in Europe relates to the status of EU law in the national system. The most important limitation of this book is the fact that this aspect of the relationship has been left out and the focus set on other international law not following directly from the EU or EEA Agreement (the latter being relevant for Norway and Iceland). The main justification for this is that, to a great extent, separate principles apply to the relationship between EU and EEA law and national law which are set out in the relevant treaties, and which distinguishes them


---

David T. Björgvinsson - 9781785361876
Downloaded from https://www.elgaronline.com/ at 10/18/2023 01:32:32PM via free access
from other international treaties. Therefore, the decision not to cover the EEA/EU-related issues does not as such diminish the importance of the subject matter of the book as regards the relationship between national law and other international law.12

1.2 TERMINOLOGY AND PRELIMINARY ISSUES

1.2.1 Terminology

*International law* refers to international law in general, that is, international customary law as well as treaty law. As regards treaty law, the phrase refers to express agreements under international law as well as international organisations. In the book a treaty may also be known as an international agreement, protocol, covenant, convention or exchange of letters, among other terms. Regardless of the terminology, all of these forms of agreement are, under international law, equally considered treaties and the main principles as regards their status (or lack thereof) in domestic law are the same.13

Works in English refer to *domestic law*, national law, municipal law, state law or internal law. The meaning of these different wordings is the same. All these different phrases pertain to the law that is valid (and usually rooted) internally within the state. Most commonly, it refers to the internal legal order regardless of the source of the relevant rule, whether it is statutory legislation, ministerial regulations, case law or others. For the purpose of this study it usually refers to statutory law and sometimes ministerial regulations.

The concepts of *monism* and *dualism* will be discussed in Part II. Related to this are different constitutional principles which have been developed on the basis of these theories, namely, in the context of monism, the *doctrine of incorporation*, and in the context of dualism, the *doctrine of transformation*. By referring to transformation, international law is transformed into national law and is in the strict theoretical sense no longer international law from the point of view of its application on

---

13 See a similar approach in NOLLKAEMPER, André, ‘Netherlands’ (2009), p. 326.
the national level. However, incorporation means that international law is incorporated: it will continue to be international law, but function as a part of the national system.

What is relevant at this stage is that these words used in this theoretical context are references to a certain theoretical understanding of the difference in nature of international law on the one hand and domestic law on the other hand. The idea is that when under the classical dualist ideal international law is, by a decision of the legislature, made a part of the internal legal order, its nature is transformed and it becomes domestic law and is no longer international law. In contrast, under the monist ideal, international law is incorporated in internal law and continues to be international law as part of the internal legal system. For the purpose of this book these concepts of incorporation and transformation, as described here, are of limited practical significance, although they are interesting from a theoretical point of view and despite the fact that they, to some extent, have dictated the dialogue on these issues in dualist countries, for example in Iceland, as will be shown later. See further Part II (9.4.1) on Article 2 of the European Convention on Human Rights (ECHR) Act No. 62/1994.

1.2.2 Incorporation

Of more practical significance is the terminology used to describe what will be termed here as incorporation of international law into the national order under the dualist model. This is an important concept in this book and needs clarification.

In texts in English, different words are used to describe the way in which international law is made a part of domestic law. The most common words are incorporation and transformation. But there are also others, such as conversion, transportation, enactment, implementation, adoption, adaption, adaptation, integration, importation. However, the...
exact definition of these words in the context of theoretical discussion on
the relationship between national law and international law is difficult to
detect.\textsuperscript{17}

The most commonly used word in scholarly literature is ‘incorpor-
ation’. The problem is, however, that the word is used in different ways.
In scholarly literature on English law ‘incorporation’ in the context of the
relationship between international law and national law refers to auto-
matic application in internal law under the monist doctrine without the
legislature taking any further measures to incorporate a treaty as statutory
law or others.\textsuperscript{18} Other authors use the word in a wider sense as covering
also the act of the legislature to implement a treaty, or other international
obligation, into legal order by a way of statutory legislation, including
under the dualist doctrine. Thus, incorporation in this sense signifies the
conversion of a treaty into internal law by a legislative order providing
that a certain treaty, which is annexed to the legislation, will have the
force of law on the domestic level. This can be labelled as incorporation
by an act of the legislature as opposed to automatic incorporation. It
would seem that the UN Human Rights Committee for International
Covenant on Civil and Political Rights in its General Comment No. 31
[80] uses the word incorporation in this sense when it states:

Article 2 [of the Covenant] allows a State Party to pursue this in accordance
with its own domestic constitutional structure and accordingly does not
require that the Covenant be directly applicable in the courts, by incorporation
of the Covenant into national law.\textsuperscript{19} The Committee takes the view, however,
that Covenant guarantees may receive enhanced protection in those States
where the Covenant is automatically or through specific incorporation part of
the domestic legal order. The Committee invites those States Parties in which
the Covenant does not form part of the domestic legal order to consider
incorporation of the Covenant to render it part of domestic law to facilitate
full realization of Covenant rights as required by article 2.\textsuperscript{20}
The use of the word transformation is also in a similar way characterised by lack of consistency in the scholarly literature. On the most theoretical and general level, and as a direct offspring of the dualist doctrine, it refers to all different steps and methods that the legislature or other authorities actually take to give effect to international obligations on the domestic level.\textsuperscript{21} Thus, it refers to incorporation by statutory legislation as well as to methods of conversion of international obligations by rewriting and/or reformulating it and adopting it as part of the domestic order. Hence, it is quite common that the words incorporation and transformation are used at least partly synonymously, which occasionally may be a source of confusion or misunderstanding.\textsuperscript{22} In short, as regards the common terminology used to describe the different modalities, there does not seem to be a general academic consensus.\textsuperscript{23}

It is suggested here that the terminology used to describe the different methods aiming at giving effect to international law on the national level does not adequately cover the complex reality in many states. The reason is that these methods are very different in nature and they have different aims, depending on the depth of the integration and the effectiveness a given international norm is meant to have in the national order.

In this book the following terminology will be used: the concepts \textit{doctrine of incorporation} and \textit{doctrine of transformation} refer on the one hand to \textit{automatic incorporation} under the traditional monist model, according to which international obligations automatically become a part of the national order and, on the other hand, to the need for a specific domestic measure (usually a legislative measure) to give effect to an international obligation in the national system under the traditional dualist model.

\begin{itemize}
\item unless covenant rights are already protected by their domestic laws or practices, states parties are required on ratification to make such changes to domestic laws and practices as are necessary to ensure their conformity with the covenant. Where there are inconsistencies between domestic law and the covenant, Article 2 requires that the domestic law or practice be changed to meet the standards imposed by the covenant’s substantive guarantees.\textsuperscript{21}
\end{itemize}

\begin{itemize}
\item Save for the principle of consistent interpretation which applies equally under the monist and dualist doctrines, although there are practical differences. The principle of consistent interpretation is discussed separately in Chapter 6, ‘Principle of consistent interpretation’.\textsuperscript{22}
\end{itemize}

\begin{itemize}
\item DETTER, Ingrid, op. cit., pp. 170–71.
\end{itemize}

\begin{itemize}
\end{itemize}
However, in line with the most commonly used nomenclature, the word ‘incorporation’ will be used to cover not only automatic incorporation in the monist sense, but also the legislative measures on the domestic level to give effect to international legal obligations in the national legal system. Based partly on Sloss,\textsuperscript{24} with further details, the following terms will be used:

*Full incorporation* will be used for situations where statutory legislation includes the text of a treaty as an attachment to the statute and declares that the attached treaty shall have the force of law.

*Partial incorporation (quasi-incorporation)* is used for all other ‘types’ of statutory legislation which is based on or refers to international treaties in one way or another. There are different types, and in Part II (4.2.3) below, which examines the different modalities that the legislature has used to incorporate international treaties and conventions, the following classification is used:

1. Partial incorporation by adaptation\textsuperscript{25} of a treaty to national law. This refers to statutory legislation which is based on an international instrument and is clearly designed to give effect to certain provisions of the relevant international instrument. It does not, however, fully incorporate the treaty because the statutory legislation adapts the treaty or individual provisions thereof to domestic requirements.\textsuperscript{26}

2. Partial incorporation of a treaty by reference to it in the text of statutory legislation. Under this heading different versions appear:
   (a) statutory law refers to international treaties which shall prevail over the statutory law or, as the case may be, limits the scope of application of the law;
   (b) the law empowers the minister to adopt general ministerial regulations to enforce international obligations contained in treaties;
   (c) the law authorises the executive authorities to see to it that international obligations are respected or orders them to exercise their discretion in conformity with such obligations.

All these versions have in common that international treaties

\textsuperscript{24} SLOSS, David, op. cit., p. 22.
\textsuperscript{25} Sometimes the word ‘adaption’ is used in this context.
\textsuperscript{26} Ibid., p. 22.
are specifically referred to in the text of the statutory legis-
lation, although their text is not as such incorporated as law.27

3. Impact of international instruments on the content of statutory
legislation or the constitution. This is the ‘weakest’ form of
incorporation, if it can be called incorporation at all. This category
covers situations where international instruments are referred to in
the **Explanatory Reports** attached to a draft bill. In some cases,
these references are extensive and decisive for the content of the
legislation, which in itself justifies that it is dealt with in relation to
incorporation.

### 1.2.3 Comments on Analysis and Interpretation of Judgments

In the following several judgments will be analysed. Therefore, before
proceeding further, several remarks on analysis of judgments are in order.

One of the problems is that references to international law in the
judgments of national courts, not least the Supreme Court of Iceland,
especially international human rights treaties, are at times arbitrary or
incidental as it is not at all clear when such references are considered
appropriate or relevant and when they are not. It is in fact very difficult to
identify any particular rule which is followed as regards the need or
appropriateness of referring to the ECHR or other international human
rights treaties. In some cases arguments, either by the parties or by the
district court judge, relying on international treaties are simply ignored.
In addition, the references tend to be indecisive at times and are
characterised by some inconsistencies where they can be found, or even
errors.28 Occasionally such references are very broad in nature and refer
to treaties or agreements in general. Sometimes it is even unclear to
which particular treaties a reference is made and/or to which provisions
of these treaties.29 These references are therefore every so often very
peripheral, imprecise and vague. Sometimes the court notes that certain

---

27 Other authors have used a similar classification of the different incorpora-
tive techniques, although not entirely the same. See for comparison for example:
ROTHWELL, Donald R. (2009), op. cit., pp. 158–64; KRETZMER, David,
28 See for example the case of *M v K* (no. 279/2007 of 4 June 2007), where
the CRC is wrongly referred to as it had already been incorporated as statutory
law, which was not done until 2012.
29 See for example the *Bragadóttir* case (no. 419/1995 of 10 January 1996).
The judgment of the Supreme Court refers to the provisions of the ‘constitution
and human rights treaties on freedom of expression’ without any further
specification.
provisions of human rights treaties are analogous to constitutional provisions, or the court simply notes the existence of provisions in international agreements, without any accompanying explanation of their bearing for the case, the reasoning or the conclusion. Therefore these references leave altogether open many questions concerning the real scope and depth of the operative or normative effect of these treaties for the decision-making process, the reasoning and the conclusion.

It is interesting to compare this with the situation in Denmark. In a Danish Committee Report from 2001, there is a fairly thorough study of the incorporation of international treaties into the Danish national system. As regards the application of international human rights treaties other than the ECHR, it is stated that the case law is limited and, moreover, that it is very difficult to draw any concrete conclusions as to their status. Similar comments are said to apply to the opinions of the Parliamentary Ombudsman in Denmark. However, it is suggested that, given the opinions of the Parliamentary Ombudsman, it follows that the administration has a duty *ex officio* to take note of unincorporated international treaties as well as the ECHR in their application of the law. However, the exact conclusions are somewhat unclear. Scholars have also tried to understand and clarify the relevance of unincorporated international treaties when interpreting and applying national law. Peter Germer, for example, argues that ‘the inconsistency dominates’ and ‘the whole approach and the general policy is hard to detect. It depends on how the wind blows each and every time.’

It is also interesting to see how scholars have interpreted references to international law in judgments. To some extent they are characterised by certain superficiality without a serious attempt to fully explore the possible interpretations. In many cases, the reference may probably be interpreted as being of further reiteration or support or to complement (gap-filling) a particular interpretation of domestic law. Such general explanations or interpretations of these references are vague and unclear and do not explain adequately what the references to an international

---

32 Ibid., pp. 79–80.
treaty in a judgment precisely entail. Such explanations or interpretations
thus have little to offer for better understanding of the judgments and add
little or nothing, as a matter of interpretation, to the judgment itself. The
idea is rejected here that such general analysis or interpretation of the
meaning of references to international law is adequate. It is argued that
the judgments deserve more thorough reading. It is more appropriate to
base the interpretation of judgments on the assumption that judgments
which refer to international law deserve a more in-depth analysis and on
the assumption that the references to international law serve clear goals
and are based on the reasoned opinion of the judges regarding the status
of international legal sources. In this book the aim is, inter alia, to
analyse in further detail the logical and legal conclusions that can
possibly be drawn from such references. There is of course a certain risk
that some of the conclusions drawn from the individual judgments on the
status of international law may be seen as rather bold or even in some
cases far-fetched in comparison with the accepted and perhaps more
common and pragmatic assumptions. One problem is that references to
international law in judgments are often interpreted as an application of
the principle of consistent interpretation. This is not satisfactory in all
situations, as will be shown later. It would seem that what André
Nollkaemper calls ‘a sceptical reading of judicial practice’ leads to
interpretations of the judgments which are often based on pre-formed
ideas about the relationship between international law and domestic law
and are expressed in terms of such ideas, in this case the principle of
dualism, but take less account of the concrete or real application of
international law as reflected in individual judgments. This a priori
approach results in an over-simplification and fails to grasp the complex-
ity of the different ways in which the courts have given effect to
international law on the domestic level. They do not therefore give
adequate account of the intricate and ambivalent interplay between
international law and domestic law. Other authors have also expressed
similar views. Greig states in his book International Law (1976) that:
‘However, not only is it impossible to fit the wealth of judicial decisions,
both of municipal courts and of international tribunals, into either of the
conflicting doctrines, but the attempt to do so can give rise to misunder-
standing.’ Moreover, Petersen argues that it is more appropriate to

---

34 NOLLKAEMPER, André, National Courts and the International Rule of
consider the relationship of a national legal order to international law through the prism of how its constitutional court approaches the governance issue than to refer to the traditional monism–dualism dichotomy.36
